



## 大 会

Distr.: Limited  
11 November 2011  
Chinese  
Original: English

## 第六十六届会议

## 第三委员会

议程项目 69 (b)

促进和保护人权：人权问题，包括增进  
人权和基本自由切实享受的各种途径

阿根廷、巴西、智利、科特迪瓦、危地马拉、印度、尼日利亚、巴拿马和南非：  
订正决议草案

所有人权和基本自由具有普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅  
相成的性质

大会，

重申《联合国宪章》列明的宗旨和原则，包括发展国际间以尊重人民平等权  
利和自决原则为基础的友好关系，以及促成国际合作以解决属于经济、社会、文  
化或人道主义性质的国际问题，并促进和鼓励尊重所有人的权利和基本自由，

确认和平与安全、发展和人权是联合国系统的柱石，是集体安全和福祉的基  
础，并认识到发展、和平与安全和人权相互关联，相辅相成，

重申《世界人权宣言》<sup>1</sup> 和《维也纳宣言和行动纲领》，<sup>2</sup> 并回顾《公民及  
政治权利国际公约》、<sup>3</sup> 《经济、社会、文化权利国际公约》<sup>3</sup> 及其他人权文书，

确认按照《世界人权宣言》，只有创造条件，使人人得以享受经济、社会和  
文化权利以及公民和政治权利，才能实现自由人类享受公民和政治自由并免于恐  
惧和匮乏这一理想，

<sup>1</sup> 第 217 A(III) 号决议。

<sup>2</sup> A/CONF. 157/24(Part I)，第三章。

<sup>3</sup> 见第 2200 A(XXI) 号决议，附件。

回顾《维也纳宣言和行动纲领》重申《发展权利宣言》<sup>4</sup> 中确立的发展权是一项不可剥夺的普世权利，也是基本人权的构成部分，而且个人是发展的中心主体；确认虽然发展能促进各项人权的享受，但不能以缺乏发展为由削减国际公认的人权，

回顾指出，人权理事会的工作应以普遍性、公正性、客观性和非选择性、建设性国际对话与合作等原则为指导，以期进一步促进和保护所有人权、公民、政治、经济、社会和文化权利，包括发展权，

认识到国际社会作了种种努力以确保所有人权和基本自由具有普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的性质并受到平等、公正对待，同时确认在人权领域强化此方面国际合作所起到的重要作用，

强调必须采取必要措施，确保平等和公正对待所有人权，

1. 重申所有人权都是普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的，必须以公正和平等的态度，在同等基础上，以同样的重视程度，对待所有人权、公民、政治、经济、社会和文化权利；

2. 回顾在此方面必须确保人权问题的审议工作具有普遍性、客观性和非选择性；

3. 强调民主、发展及尊重所有人权和基本自由是相互依存、相辅相成的；

4. 确认国家和国际各级的善治和法治对于持续经济增长、可持续发展和消除贫穷和饥饿至关重要；

5. 强调大范围存在的极端贫穷妨碍充分和切实享受人权，重申各国应采取措施，扫除由于不尊重公民和政治权利以及经济、社会和文化权利而产生的阻碍发展的障碍；

6. 鼓励各国在把促进和保护所有人权的工作纳入相关国家政策以及在促进人权领域国际合作时，考虑到所有人权都具有普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的性质，同时回顾各国对于促进和保护人权负有首要责任；

7. 鼓励联合国系统在把人权工作纳入各项活动主流的时候，继续加强努力，以考虑到所有人权都具有普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的性质，促成所有人权和基本自由得到充分享受、普遍尊重及遵守；

8. 确认所有利益攸关方，包括民间社会，都在促进所有人权的普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成性质方面作了积极贡献；鼓励它们酌情在各自活动中继续开展这方面的努力；

<sup>4</sup> 第 41/128 号决议，附件。

9. 鼓励联合国人权事务高级专员、条约机构、人权理事会特别程序和其他任务执行人继续加强努力，在履行各自任务时考虑到所有人权都具有普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的性质；

10. 请秘书长向大会第六十八届会议提交报告，说明本决议的执行情况。

---